LES
ARTS
ÉS **EDUCACIÓ**

TEMPORADA **25/26**



ERIK SATIE
Y EL MISTERIO DE LA HABITACIÓN CERRADA

PALAU DE LES ARTS REINA SOFÍA

GENERALITAT VALENCIANA | ACÍ. ARA.

LES ARTS VALÈNCIA



Descubre la vida del compositor francés en un espectáculo de sombras único.

Un sorprendente viaje sensorial que podrás disfrutar en familia solo el 2 y 8 de noviembre.

Entradas en lesarts.com

ADMINISTRACIÓ FUNDADORA

GENERALITAT VALENCIANA | ACÍ. ARA.

ADMINISTRACIÓ COL·LABORADORA

GOBIERNO DE ESPAÑA | MINISTERIO DE CULTURA | inaem INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

ERIK SATIE
Y EL MISTERIO DE LA HABITACIÓN CERRADA

Erik Satie (1866–1925)

I. Chez le docteur
II. Gymnopédie N° 1
III. Le piège de Méduse, N° 7
IV. Avant-dernières pensées
V. Le Piccadilly
VI. Gnossienne N° 5
VII. Prélude de «La morte de Monsieur Mouche»
VIII. La diva de l'Empire
IX. Gymnopédie N° 3
X. Enfant martyre
XI. Je te veux
XII. Ludions «Impérial-Oxford»
XIII. Rag-time Parade
XIV. Élégie
XV. Gnossienne N° 1

DIRECCIÓ D'ESCENA I TEXT
DIRECCIÓN DE ESCENA Y TEXTO
Nacho Diago

IDEA ORIGINAL
Raquel Heredia

RESPONSABLE MUSICAL
Gonzalo Manglano

PRODUCCIÓ | PRODUCCIÓN
Palau de les Arts Reina Sofía

INTÈRPRETS | INTÉRPRETES
Gonzalo Manglano, actor
Raquel Heredia, actriu | actriz
Holly Brown, soprano
Filipp Modestov, tenor
Judit Kertész, piano

Aula Magistral

2, 8 de novembre | noviembre de 2025 12.00 h

DURACIÓ | DURACIÓN: **50 MIN**

Este espectacle dirigit per Nacho Diago ens convida a conéixer la figura d'Erik Satie, amb motiu de la celebració del centenari de la seua mort. Es tracta d'un homenatge al gran compositor francés que va revolucionar el llenguatge musical a principis del segle XX. La seua naturalesa excèntrica es reflectix en este projecte multidisciplinari, en el qual no solament es destaca la seua genialitat creativa, sinó que també queda plasmada la singularitat del seu caràcter irònic, poètic i, sobretot, carregat d'una profunda llibertat imaginativa.

La selecció de peces musicals que s'escolten interpretades al piano, junt amb dos veus solistes, actor i actriu, creen el marc d'accés, la porta per la qual s'entra a la misteriosa habitació de Satie, al seu univers íntim i fragmentat, on se succeïxen episodis d'obsessions i d'humor absurd, recreats en l'escenari a través de melodies, ombres i projeccions efímeres.

Una proposta que celebra la llibertat creativa, el dret a ser diferent i la bellesa de la incomprensió amagada en cada ésser humà i que, alhora, el fa únic.

Este espectáculo dirigido por Nacho Diago nos invita a conocer la figura de Erik Satie, con motivo de la celebración del centenario de su muerte. Se trata de un homenaje al gran compositor francés que revolucionó el lenguaje musical a principios del siglo XX. Su naturaleza excéntrica se refleja en este proyecto multidisciplinar, en el que no solamente se resalta su genialidad creativa, sino que también queda plasmada la singularidad de su carácter irónico, poético y, sobre todo, cargado de una profunda libertad imaginativa.

La selección de piezas musicales que se escuchan interpretadas al piano, junto a dos voces solistas, actor y actriz, crean el marco de acceso, la puerta por la que se entra a la misteriosa habitación de Satie, a su universo íntimo y fragmentado, donde se suceden episodios de obsesiones y humor absurdo, recreados en el escenario a través de melodías, sombras y proyecciones efímeras.

Una propuesta que celebra la libertad creativa, el derecho a ser diferente y la belleza de lo incomprendido que encierra cada ser humano y que lo hace, a su vez, único.

Textos de l'espectacle

CHEZ LE DOCTEUR

Le petit père Combes s'en va chez le docteur:
«Ah! docteur, je suis bien malade!
J'ai, comment vous dire, l'estomac gazouilleur
Comme un vieux siphon d'limonade,
Enfin j'ai quelque chose là
Qui ne passe pas... Quéqu'chose qui n'passe pas.
Le docteur fait : Mais dites-moi...
N'est-ce pas un projet de loi?

Là-dessus, il opère, il regarde et il dit:
«Jusqu'ici vous n'avez pas de chance
De maladie de foie, mais quant à la phtisie,
C'est couru, galopé d'avance.
Dans vos bronches, ah ! quel vent du Nor !
Ça fait courant d'air avec le corridor;
Vos poumons semblent respirer
Autre chose que la sainteté !...

Voyons, r'prit le docteur, avez-vous un moment?
De vous asseoir prenez la peine.
Ça n'sera pas long, pour voir c'qu'y a dedans
Je vais vous ouvrir l'abdomen.
-Hé ! fit Combes, attendez, morbleu !
I'm'semble docteur, que ça va déjà mieux...
Puis, vous savez, j'suis pas curieux,
N'vous dérangez pas pour si peu.

Ah ! voici le cœur, dame, il n'est pas très grand,
Je pourrais le mettre dans ma poche.
Tiens ! vous le portez, ça c'est très élégant,
Crânement sur l'oreillette gauche.
Il semble atteint en vérité
D'une par trop grande sensibilité,
Ça doit joliment vous gêner,
Je crois bien qu'il faudra l'enlever.

Mais qui disait donc qu'vous aviez d'l'estomac?
Le vôtre m'a l'air d'être en bombe,

EN EL METGE

El vellet Comba va a cal metge:
"Ai, doctor, estic molt malalt!
Tinc l'estómac, com li ho diria?, ple de gas
com si fora un sifó de llimonada,
res, que tinc alguna cosa ací
que no se me'n va... que no se me'n va".
El metge respon: "Però, diga'm...
no deu ser un projecte de llei?"

Amb això, el metge opera, mira i diu:
"Per ara no té sort amb la malaltia
del fetge, però pel que fa a la tisi
és inevitable, ja s'ha escampat molt.
Als bronquis, ai!, eixe aire del nord.
Fa molta corrent amb el corredor;
els seus pulmons pareix que respiren
una altra cosa ben diferent a la santedat."

"A vore", continua el doctor, "té un moment?
Val més que s'assega.
No tardaré molt, per a vore què hi ha ací dins
li obriré l'abdomen."
"Ep!", exclama Combes. "Espere, collons!
Em sembla, doctor, que ja estic millor...
A més, ja sap que no soc curiós,
no es moleste per tan poca cosa."

"Caram! Ací tenim el cor, no és massa gran,
me'l podria posar a la butxaca.
Ei! que bé que li senta, que elegant,
amb gràcia, a l'aurícula esquerra.
Sembla afectat, la veritat,
per una sensibilitat ben gran,
li ha de resultar molt molest,
crec que caldrà extirpar-li'l."

"I qui li ha dit que tenia res en l'estomac?
Sembla estar en plena forma,

Je ne le vois pas. Regardez donc plus bas,
S'écrie une voix d'outre-Combes.
Je l'tiens, dit le docteur, pardon !
Il est rudement bas, il est sous vos talons.
Ah ! nom d'un chien qu'il est usé,
Faudra le faire ressemeler.

Tout ça n'sera rien, dit l'docteur ayant r'mis
Toutes ces choses à leur place,
Ah ! voyons la langue... pas trop sale... Aujourd'hui
Ne buvez que du Clos Wallace...
Au fait, revenez d'main en passant
Que j'vous ouvre le crâne, y a peut-être quéqu'chose [dedans.
Mais nettoyez-le, grattez-le
J'veux pas y trouver un cheveu.

no el veig". "Mire una miqueta més avall",
crida la veu des de la ultra-Comba.
"El tinc", diu el metge, "perdó!
Està estranyament baix, sota els talons.
En el nom del Gos! Està molt desgastat,
s'haurà de canviar la sola".

"No serà res", diu el metge
reprenent les regnes, "cada cosa al seu lloc",
"Ah, a vore la llengua... no està massa bruta... Hui
bega només aigua de la font..."
"Per cert, torne demà per la vesprada
per tal que li òbriga el crani, a vore si hi ha alguna [cosa dins.
Però netege-se'l, fregue-se'l bé.
No vull trobar-me ni un pel.

LA DIVA DE L'EMPIRE

Sous le grand chapeau Greenaway,
Mettant l'éclat d'un sourire,
D'un rire charmant et frais
De baby étonné qui soupire,
Little girl aux yeux veloutés,
C'est la Diva de l'Empire.
C'est la rein' dont s'éprennent
Les gentlemen
Et tous les dandys
De Piccadilly.

Dans un seul «yes» elle mettant de douceur
Que tous les snobs en gilet à cœur,
L'accueillant des hourras frénétiques,
Sur la scène lancent des gerbes de fleurs,
Sans remarquer le rire narquois
De son joli minois.

Elle danse presque automatiquement
Et soulève, oh très pudiquement
Ses jolis dessous de fanfreluches,
De ses jambes montrant le frétillement.
C'est à la fois très très innocent
Et très très excitant.

LA DIVA DE L'EMPIRE

Sota un gran barret Greenaway,
amb un somriure radiant,
una rialla encisadora i fresca,
com de nena sorpresa que sospira,
Little girl d'ulls envellutats,
és La Diva de l'Empire.
És la reina de la qual s'enamoren
els gentlemen
i tots els dandys
de Piccadilly.

Amb un simple "yes" ella posa tanta dolçor
que tots els snobs de jupetí,
la reben amb salves frenètiques,
llancen rams de flors a l'escenari,
sense apreciar el gest burleta
del seu rostre bell.

Balla quasi automàticament
i s'arromanga, molt púdicament,
la bonica roba interior de randa,
mentre remena les cames.
És, alhora, molt, molt innocent
i molt, molt excitant.

JE TE VEUX

J'ai compris ta détresse,
Cher amoureux,
Et je cède à tes vœux :
Fais de moi ta maîtresse.
Loin de nous la sagesse,
Plus de tristesse,
Et j'aspire à l'instant précieux
Où nous serons heureux :
Je te veux.

Je n'ai pas de regrets,
Et je n'ai qu'une envie :
Près de toi, là, tout près,
Vivre toute ma vie.
Que mon cœur soit le tien
Et ta lèvre la mienne,
Que ton corps soit le mien,
Et que toute ma chair soit tienne.

J'ai compris ta détresse,
Cher amoureux,
Et je cède à tes vœux :
Fais de moi ta maîtresse.
Loin de nous la sagesse,
Plus de tristesse,
Et j'aspire à l'instant précieux
Où nous serons heureux :
Je te veux.

Oui je vois dans tes yeux
La divine promesse
Que ton cœur amoureux
Vient chercher ma caresse.
Enlacés pour toujours,
Brûlés des mêmes flammes,
Dans des rêves d'amours,
Nous échangerons nos deux âmes.

J'ai compris ta détresse,
Cher amoureux,
Et je cède à tes vœux :
Fais de moi ta maîtresse.
Loin de nous la sagesse,
Plus de tristesse,
Et j'aspire à l'instant précieux
Où nous serons heureux :
Je te veux.

ET VULL

Entenc la teua angoixa,
estimat,
i cedisc als teus desitjos:
fes-me la teua amant.
Lluny de nosaltres la sensatesa,
no més tristors,
anhele l'instant preciós
en què serem feliços:
Et vull.

No tinc remordiments,
i només desitge una cosa:
estar prop de tu, molt prop,
viure tota la meua vida.
Que el meu cor siga el teu
i els teus llavis els meus,
que el teu cos siga el meu,
i que tota la meua carn siga teua.

Entenc la teua angoixa,
estimat,
i cedisc als teus desitjos:
fes-me la teua amant.
Lluny de nosaltres la sensatesa,
no més tristors,
anhele l'instant preciós
en què serem feliços:
Et vull.

Sí, veig als teus ulls
la promesa divina
que el teu cor enamorat
ve a cercar la meua carícia.
Abraçats per sempre,
cremant amb les mateixes flames,
en somnis d'amor,
intercanviarem les nostres ànimes.

Entenc la teua angoixa,
estimat,
i cedisc als teus desitjos:
fes-me la teua amant.
Lluny de nosaltres la sensatesa,
no més tristors,
anhele l'instant preciós
en què serem feliços:
Et vull.

ÉLÉGIE

J'ai vu décliner comme un songe,
Cruel mensonge,
Tout mon bonheur.
Au lieu de la douce espérance,
J'ai la souffrance

Et la douleur.
Autrefois ma folle jeunesse
Chantait sans cesse
L'hymne d'amour.
Mais la chimère caressée
S'est effacée
En un seul jour.

J'ai dû souffrir mon long martyre,
Sans le maudire,
Sans soupirer.
Le seul remède sur la terre
À ma misère
Est de pleurer.

ELEGIA

He vist esvair-se com un somni,
mentida cruel,
tota la meua felicitat.
En lloc de la dolça esperança,
porte sofriment

i dolor.
Abans, la meua boja joventut
cantava sense parar
l'himne de l'armo.
Però la quimera acariciada
es va esvair
en un sol dia.

He hagut de patir un llarg martiri,
sense maleir-lo,
sense sospirar.
L'únic remei a la terra
per a la meua misèria
és plorar.

Textos del espectáculo

CHEZ LE DOCTEUR

Le petit père Combes s'en va chez le docteur:
«Ah! docteur, je suis bien malade!
J'ai, comment vous dire, l'estomac gazouilleur
Comme un vieux siphon d'limonade,
Enfin j'ai quelque chose là
Qui ne passe pas... Quéqu'chose qui n'passe pas.
Le docteur fait : Mais dites-moi...
N'est-ce pas un projet de loi?

Là-dessus, il opère, il regarde et il dit:
«Jusqu'ici vous n'avez pas de chance
De maladie de foie, mais quant à la phtisie,
C'est couru, galopé d'avance.
Dans vos bronches, ah ! quel vent du Nor !
Ça fait courant d'air avec le corridor;
Vos poumons semblent respirer
Autre chose que la sainteté !...

Voyons, r'prit le docteur, avez-vous un moment?
De vous asseoir prenez la peine.
Ça n'sera pas long, pour voir c'qu'y a dedans
Je vais vous ouvrir l'abdomen.
-Hé ! fit Combes, attendez, morbleu !
I'm'semble docteur, que ça va déjà mieux...
Puis, vous savez, j'suis pas curieux,
N'vous dérangez pas pour si peu.

Ah ! voici le cœur, dame, il n'est pas très grand,
Je pourrais le mettre dans ma poche.
Tiens ! vous le portez, ça c'est très élégant,
Crânement sur l'oreillette gauche.
Il semble atteint en vérité
D'une par trop grande sensibilité,
Ça doit joliment vous gêner,
Je crois bien qu'il faudra l'enlever.

Mais qui disait donc qu'vous aviez d'l'estomac?
Le vôtre m'a l'air d'être en bombe,

EN EL MÉDICO

El padrecito Comba va a ver al médico:
"¡Ay, doctor, estoy muy enfermo!
Tengo el estómago, ¿cómo lo diría?, gaseoso
como si fuera un sifón de limonada,
bueno, que tengo algo ahí
que no se me va... que no se me va".
El médico responde: "Pero, dígame...
¿no será un proyecto de ley?"

Dicho esto, el médico opera, mira y dice:
"Por ahora no tiene suerte con la enfermedad
del hígado, pero respecto a la tisis
es inevitable, ya se ha extendido mucho.
En los bronquios, ¡ay!, ese viento del norte.
Remueve corriente en el pasillo;
sus pulmones parecen respirar
algo bien distinto a la santidad."

"Veamos", prosigue el doctor, "¿tiene un momento?
Será mejor que se siente.
No tardaré mucho, para ver qué hay ahí dentro
voy a abrirle el abdomen."
"¡Eh!", exclama Combes. "¡Espere, por Dios!
Me parece, doctor, que ya estoy mejor...
Además, ya sabe que no soy curioso,
no se moleste por tan poca cosa."

"¡Anda! Aquí está el corazón, no es muy grande,
podría metérmelo en el bolsillo.
¡Vaya! qué bien le sienta, qué elegante,
con gracia, en la aurícula izquierda.
Parece afectado, en verdad,
por una sensibilidad bien grande,
debe de resultarle muy molesto,
creo que habrá que extirpárselo."

"¿Y quién le ha dicho que tenía algo en el estómago?
Parece estar en plena forma,

Je ne le vois pas. Regardez donc plus bas,
S'écrie une voix d'outre-Combes.
Je l'tiens, dit le docteur, pardon !
Il est rudement bas, il est sous vos talons.
Ah ! nom d'un chien qu'il est usé,
Faudra le faire ressemeler.

Tout ça n'sera rien, dit l'docteur ayant r'mis
Toutes ces choses à leur place,
Ah ! voyons la langue... pas trop sale... Aujourd'hui
Ne buvez que du Clos Wallace...
Au fait, revenez d'main en passant
Que j'vous ouvre le crâne, y a peut-être quéqu'chose
[dedans.
Mais nettoyez-le, grattez-le
J'veux pas y trouver un cheveu.

no lo veo". "Mire un poquito más abajo",
grita la voz desde la ultra-Comba.
"Lo tengo", dice el médico, "¡perdón!
Está extrañamente abajo, debajo de los talones.
¡En el nombre del Perro! Está muy desgastado,
habrá que cambiarle la suela".

"No será nada", dice el doctor
retomando la palabra, "cada cosa en su sitio",
"Ah, veamos la lengua... no está demasiado sucia... Hoy
beba solamente agua de la fuente..."
"Por cierto, vuelva mañana por la tarde
para que le abra el cráneo, a ver si hay algo
[dentro.
Pero límpieselo, rásqueselo bien.
No quiero encontrarme ni un pelo.

LA DIVA DE L'EMPIRE

Sous le grand chapeau Greenaway,
Mettant l'éclat d'un sourire,
D'un rire charmant et frais
De baby étonné qui soupire,
Little girl aux yeux veloutés,
C'est la Diva de l'Empire.
C'est la rein' dont s'éprennent
Les gentlemen
Et tous les dandys
De Piccadilly.

Dans un seul «yes» elle mettant de douceur
Que tous les snobs en gilet à cœur,
L'accueillant des hourras frénétiques,
Sur la scène lancent des gerbes de fleurs,
Sans remarquer le rire narquois
De son joli minois.

Elle danse presque automatiquement
Et soulève, oh très pudiquement
Ses jolis dessous de fanfreluches,
De ses jambes montrant le frétillement.
C'est à la fois très très innocent
Et très très excitant.

LA DIVA DEL EMPIRE

Bajo un gran sombrero Greenaway,
con una sonrisa radiante,
una risa encantadora y fresca,
como de nena sorprendida que suspira,
Little girl de ojos aterciopelados,
es La Diva del Empire.
Es la reina de la que se enamoran
los gentlemen
y todos los dandys
de Piccadilly.

Con un simple "yes" ella pone tanta dulzura
que todos los snobs enchalecados,
la reciben con frenéticos hurras,
lanzan ramos de flores al escenario,
sin apreciar la mueca burlona
de su hermoso rostro.

Baila casi automáticamente
y se remanga, muy recatadamente,
su bonita ropa interior de encaje,
mostrando el contoneo de sus piernas.
Es muy, muy inocente
y muy, muy excitante, a la par.

JE TE VEUX

J'ai compris ta détresse,
Cher amoureux,
Et je cède à tes vœux :
Fais de moi ta maîtresse.
Loin de nous la sagesse,
Plus de tristesse,
Et j'aspire à l'instant précieux
Où nous serons heureux :
Je te veux.

Je n'ai pas de regrets,
Et je n'ai qu'une envie :
Près de toi, là, tout près,
Vivre toute ma vie.
Que mon cœur soit le tien
Et ta lèvre la mienne,
Que ton corps soit le mien,
Et que toute ma chair soit tienne.

J'ai compris ta détresse,
Cher amoureux,
Et je cède à tes vœux :
Fais de moi ta maîtresse.
Loin de nous la sagesse,
Plus de tristesse,
Et j'aspire à l'instant précieux
Où nous serons heureux :
Je te veux.

Oui je vois dans tes yeux
La divine promesse
Que ton cœur amoureux
Vient chercher ma caresse.
Enlacés pour toujours,
Brûlés des mêmes flammes,
Dans des rêves d'amours,
Nous échangerons nos deux âmes.

J'ai compris ta détresse,
Cher amoureux,
Et je cède à tes vœux :
Fais de moi ta maîtresse.
Loin de nous la sagesse,
Plus de tristesse,
Et j'aspire à l'instant précieux
Où nous serons heureux :
Je te veux.

TE QUIERO

Entiendo tu angustia,
amado mío,
y cedo a tus deseos:
hazme tu amante.
Lejos de nosotros la sensatez,
no más tristezas,
anhelo el precioso instante
en que seamos felices:
Te quiero.

No tengo remordimientos,
y solo deseo una cosa:
estar cerca de ti, muy cerca,
vivir toda mi vida.
Que mi corazón sea el tuyo
y tus labios los míos,
que tu cuerpo sea el mío,
y que toda mi carne sea tuya.

Entiendo tu angustia,
amado mío,
y cedo a tus deseos:
hazme tu amante.
Lejos de nosotros la sensatez,
no más tristezas,
anhelo el precioso instante
en que seamos felices:
Te quiero.

Sí, veo en tus ojos
la promesa divina
de que tu corazón enamorado
viene a buscar mi caricia.
Abrazados para siempre,
ardiendo con las mismas llamas,
en sueños de amor,
intercambiaremos nuestras almas.

Entiendo tu angustia,
amado mío,
y cedo a tus deseos:
hazme tu amante.
Lejos de nosotros la sensatez,
no más tristezas,
anhelo el precioso instante
en que seamos felices:
Te quiero.

ÉLÉGIE

J'ai vu décliner comme un songe,
Cruel mensonge,
Tout mon bonheur.
Au lieu de la douce espérance,
J'ai la souffrance

Et la douleur.
Autrefois ma folle jeunesse
Chantait sans cesse
L'hymne d'amour.
Mais la chimère caressée
S'est effacée
En un seul jour.

J'ai dû souffrir mon long martyre,
Sans le maudire,
Sans soupirer.
Le seul remède sur la terre
À ma misère
Est de pleurer.

ELEGÍA

He visto desvanecerse como un sueño,
mentira cruel,
toda mi felicidad.
En vez de la dulce esperanza,
llevo sufrimiento

y dolor.
Antaño, mi loca juventud
cantaba sin cesar
el himno del amor.
Pero la quimera acariciada
se desvaneció
en un solo día.

Tuve que sufrir mi largo martirio,
sin maldecirlo,
sin suspirar.
El único remedio en la tierra
para mi miseria
es llorar.

LES
ARTS
ÉS ÒPERA

TEMPORADA
25/26

ENEMIGO DEL PUEBLO

FRANCISCO COLL



Dirección musical **Francisco Coll**
Dirección de escena **Àlex Rigola**

5, 7, 9 noviembre 2025

Nueva producción del Palau de les Arts Reina Sofía,
en coproducción con el Teatro Real de Madrid

ESTRENO ABSOLUTO

PALAU DE LES ARTS
REINA SOFÍA

GENERALITAT VALENCIANA | ACÍ. ARA.

LES ARTS VALÈNCIA

inaem

lesarts.com

PRÒXIMES ACTIVITATS
PRÓXIMAS ACTIVIDADES

Les Arts és Educació

UNA MAÑANA CON...

9 de novembre de 2025

PREESTRENA: LUISA MILLER

7 de desembre de 2025

VA DE BACH

17 de gener de 2026

UNA MAÑANA CON...

1 de febrer de 2026

MÚSICA, ARENA Y LUZ

21 de febrer de 2026

ARENAS MUSICALES

1 de març de 2026

MÚSICA, ARENA Y LUZ

1 de març de 2026

DETECTIVES EN LA ÓPERA

25 de abril de 2026

UNA MAÑANA CON...

26 de abril de 2026

CUÉNTAME UNA ÓPERA

16 de maig de 2026

PREESTRENA: TURANDOT

31 de maig de 2026

PATROCINIS | PATROCINIOS

TEMPORADA 2025 - 2026

GENERALITAT VALENCIANA | ACÍ. ARA. LES ARTS VALÈNCIA

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE CULTURA · inaem

La Fundación Palau de les Arts Reina Sofía muestra su agradecimiento

PARTNER TECNOLÓGICO

Telefónica

PATROCINADOR DE TEMPORADA

cajamar CAJA RURAL

PROTECTOR

FUNDACION ACS

COLABORADORES PREMIUM

GRUPO EULEN · PAVASAL · Becsa Simetria · cyes

COLABORADORES

BROSETA · VICKY FOODS FUNDACIÓN · VERSIÓN DIGITAL

Fundación "la Caixa" · GOURMET CATERING EVENTOS

MECENAS

OLIVARES CONSULTORES · Fundación IBERDROLA · aòa. · BODEGAS HISPANO SUIZAS

MECENAS DEL CENTRE DE PERFECCIONAMENT

RNB

TRANSPORTE OFICIAL

iryo

INSTITUCIONES COLABORADORAS

Diputació de València | Cultura · AJUNTAMENT DE VALÈNCIA

ÒRGANS DE LES ARTS
ÓRGANOS DE LES ARTS

DIRECCIÓ | DIRECCIÓN

DIRECTOR GENERAL
Jorge Culla Bayarri

DIRECTOR ARTÍSTIC
Jesús Iglesias Noriega

DIRECTOR MUSICAL
Sir Mark Elder

PATRONAT DE LA FUNDACIÓ PALAU DE LES ARTS REINA SOFÍA

Molt Honorable Sr. Carlos Mazón Guixot
President de la Generalitat Valenciana

PRESIDENT
Sr. Pablo Font de Mora Sainz

VICEPRESIDENT
Honorable Sr. José Antonio Rovira Jover
Conseller de Cultura, Educació, Universitats i Ocupació

SECRETÀRIA NO PATRONA
Sra. Ana Jiménez Moliner
Secretària general de la Fundació

VOCALS

Excel·lentíssim Sr. Jordi Martí Grau
Secretari d'Estat de Cultura

Il·lustríssima Sra. Paz Santa Cecilia Aristu
Directora general de l'INAEM del Ministeri de Cultura

Il·lustríssima Sra. Pilar Tébar Martínez
Secretària autonòmica de Cultura

Il·lustríssim Sr. Eusebio Monzó Martínez
Secretari autonòmic d'Hisenda i Finançament

Il·lustríssim Sr. José Manuel Camarero Benítez
Secretari autonòmic de Turisme

Sra. Alida Mas Taberner
Sotssecretària de la Conselleria de Cultura, Educació, Universitats i Ocupació

Sr. Miquel Nadal Tárrega
Director general de Cultura

Sra. María del Mar González Barranco
Directora general de Fons europeus i Sector Públic

Sr. Álvaro López-Jamar Caballero
Director general de l'Institut Valencià de Cultura

Sra. Rosana Pastor Muñoz
Membre del Consell Valencià de Cultura

Sra. Susana Lloret Segura

Sr. Rafael Juan Fernández
Sra. Mónica de Quesada Herrero
Sra. Felisa Alcántara Barbany
Sr. Ignacio Ríos Navarro
Sr. Salvador Navarro Pradas

PATRÓ D'HONOR
Sr. Vicente Ruiz Baixauli



GENERALITAT VALENCIANA | ACÍ. ARA.

GOBIERNO DE ESPAÑA MINISTERIO DE CULTURA | inaem INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA